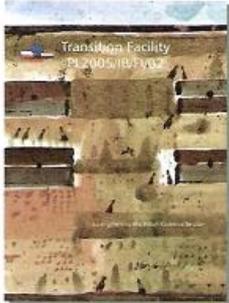


Twinning strengthening the Polish Customs Service PL2005/IB/FI/02**EMPFEHLUNGSSCHREIBEN****Warszawa, 30 April 2008****Concerning: Ms. Karolina Zabłocka**

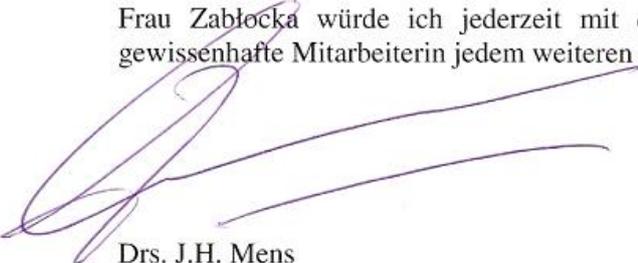
Sehr geehrte Damen und Herren,

Frau Karolina Zabłocka hat in der Zeit von Januar 2007 bis April 2008 an dem Programm Transition Facility PL 2005 als Dolmetscherin und Übersetzerin gearbeitet. Dieses Programm war für Beamte des polnischen Zolldienstes bestimmt und bestand aus zahlreichen Workshops und Seminaren. Frau Zabłocka hatte bei mehreren Maßnahmen zu Themen aus folgenden Bereichen gedolmetscht:

- EU – Recht und Zollrecht und Auslegung der geltenden Vorschriften
- Zollkriminalitätsbekämpfung
- HRM, Personalentwicklung und –Förderung
- Projektmanagement
- Öffentlichkeitsarbeit und Fotografie

In Berichten der Experten und den Evaluierungsbögen der Teilnehmer zu den Maßnahmen wurden mehrmals die Einsatzbereitschaft und Fachqualifikationen von Frau Zabłocka betont. Sie verfügt über umfangreiches Fachvokabular und leistete einen enormen Beitrag für die reibungslose Kommunikation zwischen den Experten und den Teilnehmern.

Frau Zabłocka würde ich jederzeit mit dieser Aufgabe betrauen und sie als eine gewissenhafte Mitarbeiterin jedem weiteren Auftraggeber empfehlen.



Drs. J.H. Mens
Resident Twinning Advisor